

Mappage vers SNOMED CT® depuis des versions antérieures de SNOMED®

Bruxelles, avril 2016

Date: 20160426
Version: 1.0
Statut: Approuvé



Historique des amendements

Version	Date	Editeur	Commentaires
0.1	20160524	A. D'Havé	Projet pour approbation
1.0	20160524	A. D'Havé	Approbation
1.1	20160525	Service de traduction	Traduction vers le français et le néerlandais

Approbation

Version	Date	Approbateur	Commentaires
	20160525	I. Mertens	

Calendrier des révisions futures

Date de révision	Propriétaire responsable	Commentaires

© Centre national d'édition de SNOMED CT, Belgique.



Table des matières

1 Introduction.....	4
2 Mappage depuis SNOMED 2 ou SNOP vers SNOMED CT	4
3 Mappage depuis SNOMED 3.x vers SNOMED CT.....	5
4 Mappage depuis SNOMED RT vers SNOMED CT	5
5 Informations complémentaires.....	6



1 Introduction

La première édition de SNOMED CT a été publiée en janvier 2002. SNOMED CT a remplacé toutes les versions antérieures de SNOMED, ceci incluant:

- SNOP
- SNOMED 2
- SNOMED 3.x (connue également sous le nom de SNOMED International)
- SNOMED RT (Reference Terminology)

IHTSDO (<http://www.ihtsdo.org/>), l'organisation qui possède toutes les versions de SNOMED et qui assure la maintenance de SNOMED CT, a **fait savoir que les versions antérieures ne doivent plus être utilisées après le 26 avril 2017**. Le présent document contient des conseils sur les ressources disponibles pour assurer la migration depuis ces versions plus anciennes de SNOMED vers la version la plus récente de SNOMED CT.

2 Mappage depuis SNOMED 2 ou SNOP vers SNOMED CT

Pour aider à la migration de données héritées de SNOMED II (1979) et de SNOP (1965), un "fichier passerelle" ou "bridge file" (table de mappage) est disponible qui relie chaque code hérité au code correspondant dans la première édition de SNOMED CT (notez qu'il s'agit des mêmes identifiants que dans SNOMED RT).

Le fichier passerelle est situé sur la plateforme de distribution MLDS d'IHTSDO, à l'adresse suivante:

- <https://mlds.ihtsdotools.org/#/viewReleases/viewRelease/5376>

Les fichiers sont situés dans le produit "SNOMED CT Bridge file Resource Package" (qui nécessite un compte MLDS pour y accéder), dans un fichier zip intitulé:

- Snomed_CT_Bridge_File_Resource_Package.zip.

Le fichier pour le mappage depuis SNOMED 2 est situé dans une archive zippée dans le fichier zip ci-dessus:

- Nom du dossier d'archive zip: zres_BridgeFile_Snomed2ToSnomedRT_INT_20020131.zip
- Nom du fichier: SNO2-SRT10_Bridge.txt

Il s'agit d'un fichier délimité par des onglets avec des titres de colonnes:

- Colonne 1: CODE est le code SNOMED;
- Colonne 4: ConceptId est l'identifiant de concept SNOMED CT.

Remarque: le ConceptId cible dans SNOMED RT est identique à l'identifiant dans SNOMED CT.



3 Mappage depuis SNOMED 3.x vers SNOMED CT

Tous les codes utilisés dans SNOMED International sont repris dans SNOMED CT dans le cadre de référence de mappage suivant distribué en tant qu'élément de SNOMED CT International Edition:

- 900000000000498005 | SNOMED RT ID simple map reference set |

Celui-ci relie les anciens codes alphanumériques aux identifiants de concept SNOMED CT. Pour plus d'informations, consultez la définition des cadres de référence de couplage simple. Le | SNOMED RT ID simple map reference set | peut être utilisé soit pour permettre la reconnaissance de données héritées par les outils de récupération SNOMED CT, soit pour permettre le mappage des codes et l'enregistrement de l'identifiant de concept approprié.

Le sens des données cliniques encodées au moyen de SNOMED International est préservé par l'utilisation des mécanismes SNOMED CT assurant la permanence des concepts et le contrôle des versions. Même lorsqu'un concept est inactivé, son code n'est jamais réattribué à un autre concept.

La permanence des concepts garantit que les codes attribués dans SNOMED International restent accessibles et ne sont pas réutilisés.

4 Mappage depuis SNOMED RT vers SNOMED CT

La migration depuis SNOMED RT ne pose aucun problème majeur. Beaucoup de particularités du design de SNOMED CT, notamment l'utilisation d'identifiants numériques (SCTIDs), trouvent leur origine dans SNOMED RT. La transition vers SNOMED CT pour les utilisateurs de SNOMED RT est relativement simple parce que les identifiants de concept de SNOMED RT sont pour la plupart identiques à ceux utilisés dans SNOMED CT.

Lors de la fusion de SNOMED RT avec Clinical Terms Version 3, certains concepts dans SNOMED RT sont devenus ambigus ou ont été dupliqués. Ces concepts ont été inactivés, mais subsistent encore dans les fichiers de distribution. Un enregistrement dans l'un des cadres de référence d'inactivation d'éléments indique le motif d'inactivation. Un enregistrement dans l'un des cadres de référence d'association historique fait le lien entre le concept inactif et le concept actif qui restitue le même sens. Dans les cas d'ambiguïté, il peut y avoir plusieurs associations, chacune d'elles pointant vers un concept actif unique censé restituer le sens visé du concept inactif.

Ces associations peuvent être utilisées soit pour permettre la reconnaissance des enregistrements utilisant ces concepts par les outils de récupération, soit pour permettre le mappage de l'information stockée avec l'identifiant de concept actif approprié.

En cas de mappage de tout identifiant de concept enregistré d'un concept inactif vers un identifiant de concept actif au moyen de ces associations, il est fortement recommandé de conserver également l'identifiant de concept original. Ceci permettra les améliorations ou corrections futures de tels mappages dans le cas où des associations révisées sont reprises dans une édition ultérieure de SNOMED CT.

Remarque: SNOMED RT contenait à la fois des médicaments génériques et des médicaments de marque pour les USA. Lors du processus de fusion, il a été décidé de placer ces éléments directement dans l'extension US Médicaments. C'est pourquoi, pour accéder à la totalité des



éléments SNOMED RT, vous devrez utiliser l'extension US Médicaments en plus de l'édition internationale de SNOMED CT.

5 Informations complémentaires

Des informations complémentaires concernant SNOMED CT et le mappage sont disponibles dans le guide d'implémentation technique (<http://snomed.org/tig.pdf>).